



APPROVAL No. - N° D'APPROBATION
AM-5584C

NOTICE OF CONDITIONAL APPROVAL

AVIS D'APPROBATION CONDITIONNELLE

Issued by statutory authority of the Minister of Industry for the following device model(s):

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de l'Industrie pour le(s) modèle(s) d'instrument suivant(s):

TYPE OF DEVICE

TYPE D'APPAREIL

Electronic Vehicule Scale Weighing Element

Élément peseur d'une balance électronique pour véhicule

APPLICANT

REQUÉRANT

Canadian Weigh Systems Ltd
785 Pacific Road Unit 5
Oakville Ontario
L6L 6M3

MANUFACTURER

FABRICANT

Canadian Weigh Systems Ltd
785 Pacific Road Unit 5
Oakville Ontario
L6L 6M3

MODEL NUMBER(S) - NUMÉRO(S) DE MODÈLE(S)

77-1576

USE

- General Use
- Restricted use

USAGE

- Usage général
- Usage restreint

Section 1 (including cover page) - Model Identification and Summary of Device Main Metrological Characteristics

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

Section 2 - Model(s) Identification and Summary of the Parameters and Limitations

The model(s) listed in Column 1 of the following table is (are) approved according to the metrological characteristics indicated in the other corresponding columns of the table. Models produced for use in trade must comply, namely in terms of settings and use, with the metrological characteristics indicated in the table.

Devices marked with "C" (complete) in column 2 have been tested using full tolerance. The modules of these devices cannot be separated in order to form another device, when interfaced with other modules. Devices marked with "M" (modular) have been tested as a module using partial tolerances for each of them; They can be interfaced with other compatible modules in order to form a device.

When values in columns 4, 6 and 8 are in metric and in imperial units, the device can be operated in dual units. If one of these units is in brackets, this unit selection is programmable and sealable; if it is not in brackets, the operator can select the unit through the keyboard.

Partie 1 (incluant la page couverture) - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des caractéristiques métrologiques principales de l'appareil.

REMARQUE : Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

Partie 2 - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des paramètres-limites

Le(les) modèle(s) énuméré(s) dans la colonne 1 du tableau suivant, est (sont) approuvé(s) en fonction des paramètres indiqués dans les autres colonnes correspondantes du tableau. Le(les) modèle(s) construit(s) pour usage dans le commerce doit(vent) être réglé(s) et utilisé(s) selon les fonctions métrologiques indiquées dans le tableau.

Les appareils marqués d'un "C" (complet) à la colonne 2, ont été vérifiés en appliquant la pleine tolérance. Les modules de ces appareils ne peuvent être séparés pour former, en les rattachant à d'autres modules, un autre instrument. Les appareils marqués d'un "M" (modulaire) ont été vérifiés comme module en appliquant à chacun la tolérance partielle; ils peuvent être rattachés à d'autres modules compatibles pour former un instrument.

Lorsque les valeurs aux colonnes 4, 6 et 8 sont indiquées en unités métriques et en unités impériales, l'appareil peut fonctionner dans les deux unités. Si une des unités est entre parenthèses, la sélection de l'unité est programmable et scellable; si elle est indiquée sans parenthèses, l'opérateur peut choisir l'unité au moyen du clavier.

Table 1 - Device main metrological characteristics

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Model Modèle	C or/ou M	Class Classe	Max	E _{max}	e [d]	n _{max}	e _{min}	Temp
77-1576	M	IIIHD	300 000 kg	300 000 lb		—	50 kg	-10°C to/à 40°C
			600 000 lb				100 lb	

Tableau 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils

Section 3 - Device Description

If an "X" appears in table columns, it means that the function or the element is present while a "—" indicates that the element or the function is absent or that it is not applicable.

Partie 3 - Description de l'appareil

Le symbole "X" qui apparaît dans les colonnes des tableaux signifie que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le symbole "—" signifie l'absence du dispositif ou de la fonction; ou que celui ou celle-ci ne s'applique pas.

Table 2 - Weight Indicator Features

Tableau 2 - Caractéristiques des indicateurs de poids

N/A / S/O

Table 3 - Weighing Element Features

Tableau 3 : Caractéristiques des dispositifs peseurs

Models/Modèles →	77-1576
General / Générales	
Platter Dimensions / Dimensions du plateau	(14.6 m by 6 m) assembled steel beams and plates Assemblage de poutres et de plaques d'acier (14.6 m sur 6 m)
Power Supply / Alimentation électrique	Power supplied by indicator / alimentation électrique de l'indicateur
Material / Matériau Housing / Boîtier ① Frame / Châssis ② Sub-frame / Sous châssis ③ Platter / Plateau ④	② Steel I Beam / Poutre d'acier en I ③ Concrete pier / Pilier de béton ④ Steel / acier
Level / Niveau *	—
Signal Transmitted/ Signal transmis	analog / analogue
Permanent (P) Mobile (Mo)	P

Section 3 - Table 3 (continued)**Partie 3 - Tableau 3 (suite)**

Load Cells / Cellules de pesage	
Number / Nombre	8
Type	Compression canister / colonne en compression
Assembly and stop(s) / Montage et butées	See section 8 / Voir partie 8 metal check rods installed parallel with load receiving element to control lateral movement in both directions / tiges de métal de retenue, installées en parallèle au plateau pour empêcher les mouvements latéraux dans les deux directions
Location/Localisation	See section 8 / Voir partie 8
Transmission	Direct / Directe
Load Cell E_{max} / E_{max} de la cellule de pesage	See table 1 / Voir tableau 1
Other / Autres	—
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations	

Section 4 - Access to means of adjustment and to means of sealing

The load cell cables are attached to a junction box, which can be sealed with a wire and seal.

Section 5 - Limitations and Specific Installation and Marking Requirements

The device is a weighing element of an electronic permanent vehicle scale that when interfaced to an approved and compatible digital indicator forms a weighing system.

Section 6 - Limitations and Use Requirements

N/A

Section 7 - Characteristics (Conditions) Relating to Conditionally Approved Devices**Conditional approval issued for a model review**

All the devices installed under the authority of this approval shall be modified as may be necessary to meet applicable regulations and specifications.

Partie 4 - Accès aux dispositifs de réglage et mode de scellage

Les câbles des cellules de pesage aboutissent à une boîte de jonction qui peut être scellée à l'aide d'un fil et d'un scellé.

Partie 5 - Les restrictions/exigences particulières d'installation et de marquage

Il s'agit d'un élément peseur d'un pont-bascule routier électronique permanent qui, lorsqu'il est relié à un indicateur pondéral à affichage numérique approuvé et compatible, constitue un appareil de pesage.

Partie 6 - Les restrictions/exigences d'utilisation

S/O

Partie 7 - Particularités (conditions) dans le cas des appareils approuvés conditionnellement**Approbation conditionnelle émise pour l'étude d'un modèle**

Tout appareil installé en vertu de cette approbation doit être modifié comme il se doit afin de satisfaire aux Règlements et normes qui s'y appliquent.

Prior to selling any device of the type(s) identified herein, the seller shall make known to the buyer in writing the following information:

- that final approval is contingent on the results of inspections carried out on devices in service being satisfactory, and
- that any non-compliance with regulations and specifications that govern approval will be corrected by the applicant.

The Vice-President, Engineering and Laboratory Services Directorate of Measurement Canada at Ottawa shall be notified in writing prior to installation of each device sold, leased or otherwise disposed of for use in trade.

The total number of devices installed shall not exceed 50.

Unless its extension is authorized in writing by the undersigned, this approval shall expire two years from the date of issue.

Avant de vendre tout appareil du (des) type(s) identifié(s) ci-dessus, le vendeur doit fournir à l'acheteur par écrit les renseignements suivants :

- que l'approbation finale ne sera accordée que sous réserve de résultats satisfaisants obtenus lors d'inspections en service; et
- que toute dérogation au Règlement et aux normes régissant l'approbation devra être corrigée par le requérant.

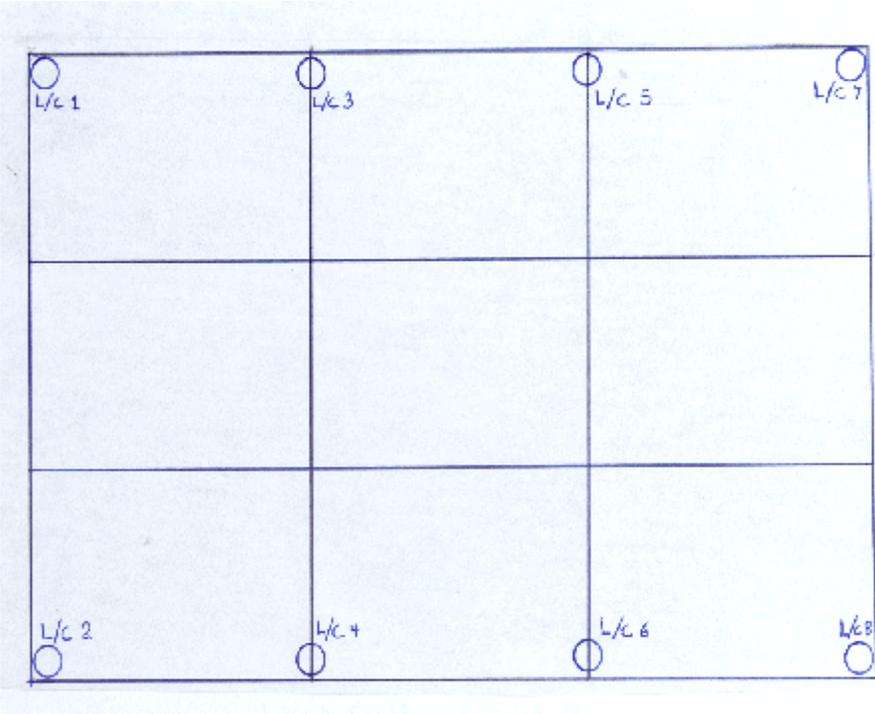
Le vice-président, direction de l'Ingénierie et des services de laboratoire, Mesures Canada, Ottawa, doit être avisé par écrit, à l'avance, de l'installation de chaque appareil vendu, loué ou cédé de toute autre façon pour l'installation dans le commerce.

Le nombre total d'appareils installés ne doit pas dépasser 50.

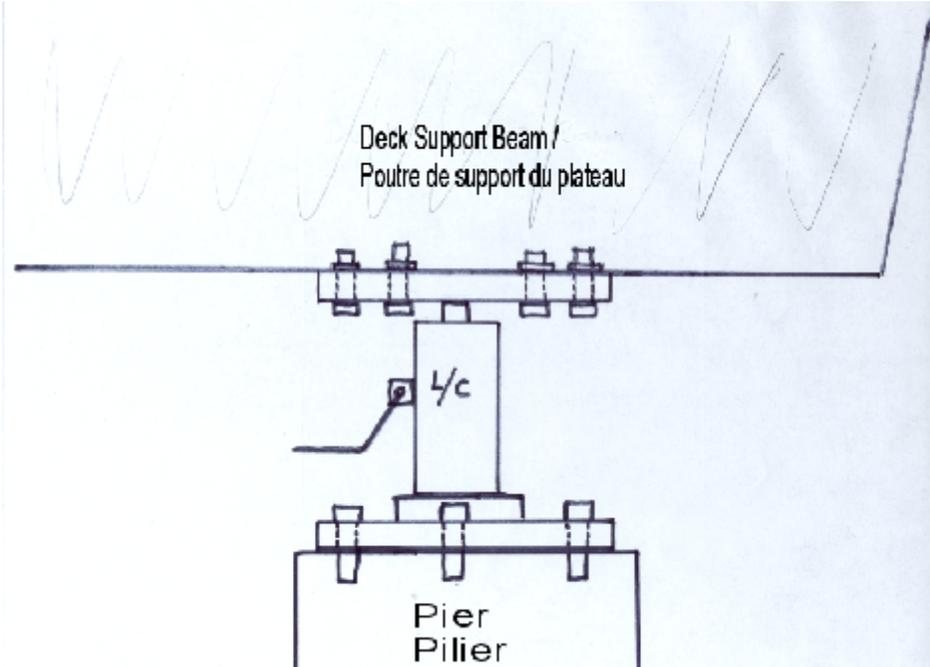
La présente approbation expire deux ans après la date d'émission à moins que la prolongation soit autorisée par écrit par la soussignée.

Section 8 - Photographs and Drawings

Partie 8 - Les photos et les sketches



**Load cell and deck plan /
Plan du plateau et des cellules de pesage**



Load cell mounting / Montage des cellules de pesage

Section 9 - Evaluated by:

Measurement Canada

This (these) device(s) was (were) evaluated by:

Jean Lemay
Legal Metrologist

Tested by Measurement Canada

Partie 10 - REVISION

N/A

Partie 11 - APPROVAL

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the *Weights and Measures Act*. Approval is hereby granted accordingly pursuant to subsection 3(2) of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the *Weights and Measures Act*. Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

Partie 9 - Évalué par :

Mesures Canada

Cet (Ces) appareil(s) a (ont) été évalué(s) par :

Jean Lemay
Métrologue légal

Testé par Mesures Canada

Partie 10 - RÉVISION

S/O

Partie 11 - APPROBATION

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*, la présente approbation est accordée en application du paragraphe 3(2) de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*. Les exigences de marquage sont définies dans les articles 49 à 54 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

Section 12 - Signature and Date

Partie 12 - Signature et date

Original signed by:

Nathalie Dupuis-Désormeaux
B.A.Sc. (Mechanical Engineering), M.Sc. (Mathematics)
Senior Engineer - Gravimetry
Engineering and Laboratory Services Directorate

Copie authentique signée par :

Nathalie Dupuis-Désormeaux
B.Sc.A. (Génie mécanique), M.Sc (Mathématiques)
Ingénieure principale - Gravimétrie
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Notice of Approval issued on

Avis d'approbation émis le :

2006-10-05

Web Site Address / Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>